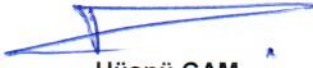


DENEY RAPORU
TEST REPORT

AB-0795-T
1911101080
25.12.2019

Müşteri adı ve adresi Client name & adress	AR-GE / PELSAN AYDINLATMA		
Numunenin adı ve tarifi Name and identity of test item	109056 DOKA 100W 6500K IP66 SOKAK ARMATÜRÜ		
Talep/kabul no Demand-accept no	1911101080	Numune kabul tarihi Sample acceptance date	20.11.2019
Deney tarihleri Test date(s)	21.11.2019-22.12.2019	Rapor sayfa sayısı Number of pages of the Report	30
Deney standartları Test standard(s)	TS 8700 EN 60598-2-3 Nisan 2005 Aydınlatma Armatürleri - Bölüm 2-3: Belirli Özellikler - Yol Ve Cadde Aydınlatması İçin Luminaires - Part 2-3: Particular requirements - Luminaires for road and street lighting TS EN 60598-1 Aydınlatma armatürleri - Bölüm 1: Genel kurallar ve deneyler (IEC 60598-1:2014, değiştirilmiş) (EN 60598:2008) Luminaires - Part 1: General requirements and tests (IEC 60598-1:2014, modified) (EN 60598:2008)		
Deney sonucu Test result	OLUMLU / PASS		
Açıklamalar Remarks			
Bu rapor, yalnızca deneyleri yapılan numune-ler için geçerlidir. The test results presented in this report relate only to the object tested. Türk Akreditasyon Kurumu (TÜRKAK) deney raporlarının tanınması konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği (EA) ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanınma antlaşmasını imzalamıştır. The Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is signatory to the multilateral agreements of the European co-operation for the Accreditation (EA) and of the International Laboratory Accreditation (ILAC) for the Mutual recognition of test reports. Bu raporda “*” işaretli deneyler TÜRKAK tan alınmış akreditasyon kapsamı dahilinde değildir. In this report, “*” marked tests TURKAK been taken it is not within the scope of accreditation. Deney ve /veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir. The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.			
Mühür Seal	Rapor Tarihi Report Date	Deney Sorumlusu Person In Charge Of Test	Laboratuvar Müdürü Laboratory Manager
	25.12.2019	 Hüsnu ÇAM	 AKIN SEZER

Deney Numunesi Bilgileri / Test Sample Details

Numune İsmi / Sample Name	DOKA
Ticari Marka / Trade Mark	PELSAN
Üretici / Manufacturer	PELSAN
Model / Type reference	109056
Beyan Değerleri / Ratings	220-240V 50-60Hz 100W IP66
Yalıtım sınıfı ve kullanımı / Insulation clas	CLASS I
Besleme Bağlantısı / Supply connection	Y Type
Diğer bilgiler / Other informations	
... / ...	

İşaretleme Plakasının Örneği / Copy of marking plate



Deney sonuçlarının gösterilmesi / Possible test case verdicts:

- Bu deney bu numuneye uygulanmaz / Test case does not apply to the test object	"--" (Uygulanmaz / Not application)
- Deney sonucu uygundur / Test object does meet the requirement	"G / P" (Geçti / Passed)
- Deney sonucu uygun değildir / Test object does not meet the requirement	"K / F" (Kaldı / Failure)
Evet(E) , Hayır (H) / Yes(Y) , No(N)	"E/Y" (Evet /Yes) , "H/N" (Hayır / No)

Genel açıklamalar / General remarks:

- Bu rapor, test sonuçlarını yayınlayan Muayene ve Deney Laboratuvarının izni olmadan **kısmen** çoğaltılamaz / This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of the Issuing testing laboratory.
- "(açıklamaya bakınız)" ifadesiyle raporun ekinde sunulan ek mahiyetindeki açıklamaya atıf yapılmaktadır
"(see Enclosure #)" refers to additional information appended to the report.
- "(ekli tabloya bakınız)" ifadesiyle raporun ekinde sunulan tabloya atıf yapılmaktadır.
"(see appended table)" refers to a table appended to the report.
- Bu raporda ondalık sayılar (nokta) ile ayrılmıştır
Throughout this report a comma (point) is used as the decimal separator.
- Parantez içerisindeki madde numaraları, atıf yapılan TS EN 60598-1 in madde numaralarıdır.
Item numbers in parentheses, TS EN 60598-1 numbers cited in the article.
- Müşteri tarafından beyan edilen deney sonucunu etkileyecek her bilgiden (etiket, kullanım kılavuzu, komponent listesi vb) müşteri sorumlu olur. Müşteri tarafından sağlanan veriler raporda açık bir şekilde tanımlanmıştır. Bu rapor, yalnızca deneyi-muayenesi yapılan numuneler için geçerlidir / The customer is responsible for any information that may affect the test result declared by the customer. Customer-supplied data are clearly defined in the report. The test results presented in this report relate only to the object tested-inspection.
- Rapor IEC standartlarına göre uygunluk beyanı vermektedir. Laboratuvarımız Paylaşılan Risk Karar Kuralını kullanmaktadır. Analiz sonuçları ölçüm belirsizliği ve güven düzeyi değerlendirilmeden doğrudan raporlanmaktadır.
The report provides a declaration of conformity according to IEC standards. Our laboratory uses the Shared Risk Decision Rule. The results of the analysis are reported directly without evaluating the uncertainty of measurement and confidence level.

Genel Ürün Bilgisi / General product information

Model Kodu / Model Code	Güç / Wattage
108947	100W
108948	100W
109064	100W
108945	80W
109056	100W
109201	80W



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
-----------------	--------------------	--------------------	--------------------	------------------

3.2 (0)	GENEL DENEY KURALLARI	GENERAL TEST REQUIREMENTS		
3.2 (0.1)	Armatür tasarımı ile ilgili bilgiler (E/H)	Info on luminaires' design (Y/N)	E/Y ☒ H/N ☐	-
3.2 (0.3)	Uygulanabilir ek kısımlar	Additional parts, if applicable	E/Y ☐ H/N ☒	-

3.4 (2)	SINIFLANDIRMA	CLASSIFICATION		
3.4 (2.2)	Koruma tipi (elk. Çarpmasına karşı)	Type of protection	SINIF I / CLASS I	-
3.4 (2.3)	Koruma derecesi (toz nem su)	Degree of protection	IP66	-
3.4 (2.4)	Normalde Alevlenebilen yüzeyler üzerine monte edilme uygunluğu (E/H)	Normally, to be mounted on flammable surfaces eligibility (Y/N)	E/Y ☒ H/N ☐	-
	Normalde alevlenebilen yüzeyler üzerine monte edilmeye uygun olmayan aydınlatma armatürü, ise ilgili sembol var mı? (E/H)	Fixed luminaire suitable for non-combustible materials only, Do you have the appropriate symbol?	E/Y ☐ H/N ☒	-
3.4 (2.5)	Normal kullanım için ayd. armatürü (E/H)	Lighting fixture for normal use (Y/N)	E/Y ☒ H/N ☐	-
	Ağır hizmet için ayd. armatürü (E/H)	Heavy-duty Lighting fixture (Y/N)	E/Y ☐ H/N ☒	-
3.4 (-)	Yol ve cad. Ayd. armatürü montaj biçimleri	Road and st.t Light. Fix. mounting forms		-
	-boru üzerine(E/H)	of-pipe(Y/N)	E/Y ☒ H/N ☐	-
	-direk üzerine(E/H)	mast upon(Y/N)	E/Y ☒ H/N ☐	-
	-direk tepesine(E/H)	on top-mast(Y/N)	E/Y ☒ H/N ☐	-
	-gergi veya askı teline(E/H)	tension or the suspension wire(Y/N)	E/Y ☐ H/N ☒	-
	-bir duvara(E/H)	a wall(Y/N)	E/Y ☐ H/N ☒	-

3.5 (3)	İŞARETLEME	MARKING		
3.5 (3.2)	Zorunlu işaretlemeler	Mandatory marking		
	İşaretlemenin konumu	Position of the marking		G/P
	Sembol / yazı formatı	Format of symbols / text		G/P
3.5 (3.2.1)	Orijin işareti	Mark of origin	PELSAN	G/P
3.5 (3.2.2)	Volt olarak beyan gerilimi	Rated voltage(s) in volts.	220-240V	G/P
3.5 (3.2.3)	25°C'den farklı ise (Şekil 1), en büyük beyan ortam sıcaklığı ta.	The rated maximum ambient temperature ta, if other than 25 °C (see Figure 1).	25 °C	G/P
3.5 (3.2.4)	Uygulanabilen durumlarda II sınıfı aydınlatma armatürleri için sembol (Şekil 1).	Symbol for class II luminaires where applicable (see Figure 1).		--
3.5 (3.2.5)	Uygulanabildiğinde, III sınıfı aydınlatma armatürleri için sembol (Şekil 1).	Symbol for class III luminaires where applicable (see Figure 1).		--
3.5 (3.2.6)	IP numaraları ile işaretleme (Şekil 1 ve Ek J).	Marking (if applicable) with IP numbers (see Figure 1 and Annex J).	IP66	G/P
3.5 (3.2.7)	İmalâtçının model numarası veya tip referansı.	Maker's model number or type reference.	109056	G/P
3.5 (3.2.8)	Aydınlatma armatürü için tasarlanan lâmba tipi veya tiplerinin lâmba föylerinde gösterilen beyan gücü veya gösterilişi.	Rated wattage or the designation as indicated on the lamp data sheet of the type or types of lamp for which the luminaire is designed.		--
3.5 (3.2.9)	Uygulanabildiğinde normalde alevlenebilen yüzeyler üzerine doğrudan monte edilmeye uygun olmayan ilgili sembol (Şekil 1).	Where applicable, the relevant symbol (see Figure 1) for luminaires not suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.		--
3.5 (3.2.10)	Uygulanabildiğinde, özel lâmbalar ile ilgili bilgiler.	Information concerning special lamps, if applicable.		--
3.5 (3.2.11)	Uygulanabildiğinde, dikroik yansıtıcı "soğuk ışıklı" lâmbaların kullanımının güvenliği bozabildiği durumlarda, "soğuk ışıklı" lâmbalara benzer şekilli lâmbaların kullanıldığı aydınlatma armatürleri için sembol (Şekil 1).	Symbol (see Figure 1), if applicable, for luminaires for lamps of similar shape to "cool beam" lamps but where the use of a dichroic reflectorized "cool beam" lamp might impair safety.		--
3.5 (3.2.12)	Z tipi hariç faz, nötr ve toprak olarak uçların açıkça işaretleme	Z type except phase, neutral and ground to be clearly marked as end of		G/P
3.5 (3.13)	Uygulanabildiğinde, aydınlatılan cisimlerden en küçük uzaklık sembolü (Şekil 1).	Symbol (see Figure 1) for minimum distance from lighted objects, if applicable.		--

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.5 (3.2.14)	Uygulanabildiğinde, ağır hizmet aydınlatma armatürlerine ait sembol (Şekil 1).	Symbol (see Figure 1), if applicable, for rough service luminaires.		--
3.5 (3.2.15)	Uygulanabildiğinde, kâse biçimli aynalı lâmbalarla kullanılmak üzere tasarlanmış aydınlatma armatürlerine ait sembol (Şekil 1).	Symbol (see Figure 1), if applicable, for luminaires which are designed for use with bowl mirror lamps.		--
3.5 (3.2.16)	Koruyucu siper içeren aydınlatma armatürleri için özel işaretleme	Special marking for lighting fixtures containing protective shield		--
3.5 (3.2.17)	Çoklu armatürlerde, çekilecek en büyük toplam akım.	In case of multiple fixtures, the total current drawn will be the biggest.		--
3.5 (3.2.18)	Şekil 26'ya göre ölçülen gerilimin 34 V tepe değerini aşması halinde, çift uçlu yüksek basınçlı boşalmalı lâmbalar ve çift başlıklı Fa8 tüplü aydınlatma armatürleri kullanılması amaçlanan ateşleyicileri bulunan aydınlatma armatürleri için uyarı veya dikkat sembolü.	A warning symbol or notice for luminaires with ignitors intended for use with double-ended high pressure discharge lamps and luminaires with double-capped Fa8 tubular lamps if the voltage measured according to Figure 26 exceeds 34 V peak.		--
3.5 (3.2.19)	Yalnızca kendinden siperli tungsten halojenür lâmba veya kendinden siperli metal halojenür lâmba ile kullanılması amaçlanan aydınlatma armatürlerine ait sembol (Şekil 1).	Symbol (see Figure 1) for luminaires which are designed to be used only with self-shielded tungsten halogen lamps or self-shielded metal halide lamps.		--
3.5 (3.2.20)	Gerekli olduğu durumda aşık ar olmayan ayarlama düzeninin tanıtılması	Where necessary, the means of adjustment where not obvious, needs to be identified.		--
3.5 (3.2.21)	Isıl olarak yalıtılmış malzeme ile kaplama için uygun olmayan aydınlatma armatürleri için ilgili sembol (Şekil 1).	The relevant symbol (see Figure 1) for luminaires not suitable for covering with thermally insulated material.		--
3.5 (3.2.22)	Uygulanabilirse, değiştirilebilir iç sigortaları bulunan aydınlatma armatürleri için sembol (IEC 61558-1 Şekil 1'e bakılmalıdır).	Symbol (see Figure 1) if applicable, for luminaires with internal replaceable fuses.		--
3.5 (3.2.23)	LED armatürler "ışık kaynağına bakmayın" uyarısı	LED luminaires "Do not stare at the light source"		--
3.5 (3.2.24)	Elektrik çarpmasına karşı koruma uyarı sembolü	Protection against electric shock warning symbol		--
3.5 (3.3)	Ek bilgiler	Additional information		
	Talimatların dili (güvenlikle ilgili)	Language of instructions (safety related)	TÜRKÇE / ENGLISH	G/P
3.5 (3.3.1)	Birleşik armatürler	Combination luminaires		--
3.5 (3.3.2)	Nominal frekans Hz	Nominal frequency in Hz	50-60Hz	G/P
3.5 (3.3.3)	Çalışma sıcaklığı	Operating temperature	25°C	G/P
3.5 (3.3.4)	Sembol veya Uyarıcı not	Symbol or Warning notice		G/P
3.5 (3.3.5)	Devre şeması	Wiring diagram		G/P
3.5 (3.3.6)	Özel durumlar	Special conditions		--
3.5 (3.3.7)	Elektrik Sınıfı II(metal halojenür) için tavsiyeli	Recommendation for Class II		--
3.5 (3.3.8)	Yarı-armatürler için sınırlamalar	Limitation for semi-luminaires		--
3.5 (3.3.9)	Güç faktörü ve besleme akımı	Power factor and supply current	100W	G/P
3.5 (3.3.10)	Dahili kullanımlar için uygunluk	Suitability for use indoors		G/P
3.5 (3.3.11)	Uzaktan kumandalı armatürler	Luminaires with remote control		--
3.5 (3.3.12)	Mandal montajlı armatürler için uyarı	Clip-mounted luminary-warning		--
3.5 (3.3.13)	Koruyucu siperlerin özellikleri	Protect. features of the trenches		--
3.5 (3.3.14)	Besleme kaynağının yapısıyla ilgili sembol	Symbol on the str. of the mains supply	50-60Hz	G/P
3.5 (3.3.15)	Prizlerin beyan akımı	Rated current of sockets		--
3.5 (3.3.16)	Ağır hizmet için olan aydınlatma armatürü hakkındaki bilgiler	The information about rough service luminaires concerning:		--
3.5 (3.3.17)	Y, Z ve bazı X tiplerine göre montaj talimatı	Y, Z and X assembly according to their type of some instructions		--
3.5 (3.3.18)	PVC kablolu olmayan dışı armatürler	PVC fittings are wired out of the ordinary		--

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.5 (3.3.19)	Uygulanabilir ise, koruyucu iletken akımının kullanma talimatlarında açık olarak yazılması	If applicable, protective conductor current and clearly written inst. for use		--
3.5 (3.3.20)	El mesafesi için monte edilmesi amaçlanıyorsa, bu bilginin verilmesi	Is intended to be mounted on hand of distance the Giving information		--
3.5 (3.3.21)	kullanıcı tarafından değiştirilebilir olmayan lamba ve armatürler için talimat uyarı levhası olması	Luminaires with non replaceable and non-user replaceable light source, the instruction sheet shall contain		--
3.5 (3.3.22)	Kontrol edilebilen armatürlerde LV kaynağı ve kontrol iletkenleri Arasındaki izolasyonun sınıflandırmaya uygun olarak sağlanması	For controllable luminaires the classification of insulation that has been maintained between LV supply and control conductors shall be provided.		--
3.5 (3.3.10) Türkiye ilavesi	Terminal bloğu armatür birlikte verilmediği durumlarda, ambalajın aşağıdaki şekilde bir uyarı notu içermesi gerekir: "Terminal bloğu dahil değildir. Montaj bağlantısının yetkili bir personel tarafından yapılmalıdır"	Where the terminal block is not supplied with the luminaire, the packaging needs to contain the following wording: "Terminal block not included. Installation may require advice from a qualified person."		--
3.5 (3.4)	İşaretleme testi	Test of marking		
	Su ile test	Test with water	silinme yok / no deletion	G/P
	Hegzan ile test	Test with hexane	silinme yok / no deletion	G/P
	Testten sonra okunabilirlik	Legible after test		G/P
	Etiket dayanıklılığı	Label attached		G/P
3.5 (-)	Kılavuzda verilen ek bilgiler	Additional information is given in the manual		
	Montaj şekli	mounting shape		G/P
	Kütlesi	Mass		G/P
	Tüm boyutlar	All sizes		G/P
	En büyük korunmuş alan	The largest protected area		G/P
	Uygulanabiliyorsa tellerin kesitsel alanı	Applicable wire cross-sectional area		G/P
	Bina içi kullanıma uygunluk	Suitability for use in buildings		G/P
	Bölmenin boyutları	dimensions of compartment		G/P
	Cıvata ve vidalara uygulanan tork testi	Bolts and screws, the torque appl. test		G/P

İŞARETLEME Deney Öncesi Ve Sonrası Fotoğrafları / **Test of marking** _Photos before and after test:



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.6 (4)	YAPILIŞ	CONSTRUCTION		
3.6 (4.2)	Değiştirilebilir elemanların zorluk çekmeden değiştirilmesi	Components replaceable without difficulty		G/P
3.6 (4.3)	Tel yollarının düz ve keskin yüzeyli olması	Wireways smooth and free from sharp edges		G/P
3.6 (4.4)	Lamba duyları	Lamp holders	LED PCB	G/P
3.6 (4.4.1)	Yekpare duylar	Integral lampholder		--
3.6 (4.4.2)	Kablo bağlantısı	Wiring connection		--
3.6 (4.4.3)	Sıralı monte edilen armatürler için duylar	Lampholder for end-to-end mounting		--
3.6 (4.4.4)	Konumlandırma	Positioning		--
	Basınç testi (N).....:	Pressure test (N).....:		--
	Deneyden sonra lamba duyunun ilgili standartlara uygun ve hasarsız olması	After the test, compliance with relevant standards lamp holders, and to be undamaged		--
	Tek başlıklı lamba duylarının deneyden sonra konumundan hareket etmemesi ve kalıcı şekil bozukluğuna uğramaması	And after the experiment does not move from single titled lampholders avoid permanent deformity		--
	Bükme testi (Nm)	Bending test (Nm)		--
	Deneyden sonra lamba duylarının konumundan hareket etmemesi ve kalıcı şekil bozukluğuna uğramaması	After the test lamp not acting from holders avoid disfigurement and permanent		--
3.6 (4.4.5)	Darbe geriliminin tepe değeri	Peak pulse voltage		--
3.6 (4.4.6)	Merkez kontak	Center contact		--
3.6 (4.4.7)	Ağır hizmet armatürleri	Rough service luminaires		--
3.6 (4.4.8)	Lamba bağlayıcıları	Lamp connectors		--
3.6 (4.4.9)	Başlık ve tabanların doğru şekilde kullanılması	Proper use of the title and floors		--
3.6 (4.4.10)	IEC 60061: Başka bir şekilde bağlı ışık kaynağı	IEC 60061: lightsource connected in another way		--
3.6 (4.5)	Yolverici duyları	Starter holders		--
	II sınıfı dışındaki armatürlerde kullanılan yolverici duyları	Starter holder in luminaire other than Class II		--
	II sınıfı armatürlerdeki yolverici duyları	Starter holder Class II construction		--
3.6 (4.6)	Bağlantı ucu blokları	Terminal blocks		
	Bağlantı uçları	Tails		--
	Emniyetsiz bloklar	Unsecured blocks		--
3.6 (4.7)	Bağlantı uçları ve besleme bağlantıları	Terminals and supply connections		--
3.6 (4.7.1)	Metal kısımlara temas	Contact to metal parts		G/P
3.6 (4.7.2)	Örgülü tellerin yeri	Location stranded wires		
	Canlı iletken için 8 mm'lik test	8 mm test live conductor		G/P
	Topraklama iletkeni için 8 mm'lik test	8 mm test earth conductor		G/P
3.6 (4.7.3)	Besleme iletkenleri bağlantı uçları	Terminals for supply conductors		G/P
3.6 (4.7.3.1)	Kaynaklanmış bağlantılar:	Welded connections:		
	-örgülü ve som iletken	-plaits and solid conductors		--
	-nokta kaynak	-spot welding		--
	Teller arasındaki kaynak	Wires between the source		--
	Z tipi bağlantı	Z-type connection		--
	15.8.22'ye uygun mekanik test	15.08.22 'mechanical testing in accordance with		--
	15.9'a uygun elektriksel test	15.9 A suitable electrical test		--
	15.9.2.3 ve 15.9.2.4'e uygun ısı testi	15.9.2.3 and 15.9.2.4 according to the heat test		--
3.6 (4.7.4)	Besleme bağlantısı dışındakiler için bağlantı uçları	Terminals other than supply connection		--
3.6 (4.7.5)	Isıya dayanıklı iletken / manşonlar	Heat-resistant wiring / sleeves		G/P

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.6 (4.7.6)	Çok kutuplu fişler	Multi-pole plug		--
	30 N ile kuvvet testi	With a force of 30 N test		--
3.6 (4.8)	Anahtarlar:	Switches:		--
	- uygun beyan değerleri	- adequate rating		--
	- uygun sabitleme	- adequate fixing		--
	- polarize besleme kaynağı	- polarized supply		--
	-elektronik anahtarların 61058 e uygunluğu	-appro. of electronic switches to 61058		--
3.6 (4.9)	Yalıtkan kaplamalar ve manşonlar	Insulating lining and sleeves		G/P
3.6 (4.9.1)	Konumlandırma	Retention		G/P
	Sabitleme şekli	Method of fixing		G/P
3.6 (4.9.2)	Yalıtkan kaplamalar ve manşonlar	Insulated linings and sleeves		--
	Tel üzerinden ölçülen sıcaklığın 20°C aşan bir sıcaklığa kadar dayanıklı olması veya:	The temperature measured through the wire to be resistant to a temperature in excess of 20 ° C or;		--
	a) ve c) yalıtım direnci ve elektriksel dayanım	a) and c) insulation resistance and electric strength		--
	b) Ömür deneyi; sıcaklık (°C)	b) aging test; temperature (°C)		--
3.6 (4.10)	II Sınıfı armatürler için yalıtım	Insulation of Class II luminaires		--
3.6 (4.10.1)	Montaj yüzeyi-erişilebilir metal bölümler-iç iletkenlerin temel yalıtımının temas etmemesi	No contact metal-basic insulation		--
	Sabit armatürlerde güvenli montaj	Safe installation fixed luminaires		--
	Kapasitörler ve anahtarlar	Capacitors and switches		--
	Girişim bastırma kapasitörlerinin IEC 60384-14'e uygunluğu	Interference suppression capacitors appropriateness of IEC 60384-14		--
3.6 (4.10.2)	Montaj boşlukları:	Assembly joints;		--
	- rastgele olmaması	- not coincidental		--
	- deney sondası ile doğrudan ulaşım olmaması	- no direct access to the test probe		--
3.6 (4.10.3)	Yalıtım konumlandırması:	Retention of insulation:		--
	- sabit	- fixed		--
	- yer değiştirilmesinin mümkün olmaması	- unable to be replaced; luminaire inoperative		--
	- manşonların konumlandırılması	- sleeves retained in position		--
	- lamba duyları	- lampholders		--
3.6 (4.11)	Elektriksel bağlantılar	Electrical connections		G/P
3.6 (4.11.1)	Kontak basıncı	Contact pressure		--
3.6 (4.11.2)	Vidalar:	Screws:		--
	- dişini kendi açan vidalar	- spaced threaded screws		G/P
	- keserek diş açan vidalar	- thread-cutting screws		--
3.6 (4.11.3)	Vida kilitlemesi:	Screw locking:		--
	- yaylı rondelalar	- spring washer		--
	- perçinler	- rivets		--
3.6 (4.11.4)	Akım taşıyan kısımların malzemesi	Material of current-carrying parts		G/P
3.6 (4.11.5)	Tahta yüzeylere veya montaj yüzeylerine temas etmemesi	No contact to wood or mouting surfaces		G/P
3.6 (4.11.6)	Elektromekanik kontak sistemleri	Electro-mechanical contact systems		--
3.6 (4.12)	Mekanik bağlantılar ve salmastralar	Mechanical connections and glands		G/P

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.6 (4.12.1)	Mekanik gerilim	Mechanical stress		G/P
	Vidaların yumuşak metalden yapılmaması	Not made of soft material		--
	Yalıtkan malzemeli vidalar	Screws of insulating material	Sabitleme vidası / fixing screw 1.2Nm	G/P
	Tork testi: tork (Nm); kısım:.....	Torque test: torque (Nm); section:	Klemens / Terminal Block 0.4Nm	G/P
	Tork testi: tork (Nm); kısım:.....	Torque test: torque (Nm); section:		
	Tork testi: tork (Nm); kısım:.....	Torque test: torque (Nm); section:		G/P
3.6 (4.12.2)	Anma çapı 3 mm'ye kadar olan vidaların metal içine vidalanması	Screw diameter up to 3 mm		
3.6 (4.12.4)	Kilitlenmiş bağlantılar	Locked connections		
	-sabit kollar; tork (Nm).....	-constant sleeves, torque (Nm).....		--
	-lamba duyları; tork (Nm).....	-lamp holders, torque (Nm).....		--
	Puş buton anahtarlar; tork 0.8 Nm.....	The push button switch., torque 0.8 Nm		--
3.6 (4.12.5)	Vidalı salmastralar; kuvvet (N)	Screwed glands; force (N)		--
3.6 (4.13)	Mekanik dayanım:	Mechanical strength:		
3.6 (4.13.1)	Darbe deneyleri:	Impact tests:		
	- kırılabilir kısımlar; enerji (Nm).....	- fragile parts; energy (Nm).....		--
	- diğer kısımlar; enerji (Nm).....	- other parts; energy (Nm).....		--
	1) gerilimli kısımlar	1) with voltage parts		G/P
	2) astarlar	2) linings		G/P
	3) muhafaza	3) maintain		G/P
	4) kapaklar	4) covers		G/P
3.6 (4.13.2)	Enerjili bölümleri kaplayan metal bölümlerin mekanik dayanımı	Metal parts enclosing live parts shall have adequate mechanical strength.		G/P
3.6 (4.13.3)	Düz deney parmağı	Straight test finger		G/P
3.6 (4.13.4)	Ağır hizmet armatürleri	Heavy-duty armatures		--
	-IP54 veya daha yüksek	-IP54 or higher		--
	a) sabit	a) constant		--
	b) elle kullanılan	b) hand-held		--
	c) bir destekle birlikte verilen	c) supplied with the a support		--
	d) geçici tesisatlar için ve bir desteğe monte edilebilen	d) for temporary installations and can be mounted to a support		--
3.6 (4.13.5)	Kullanılmaz	Not used.		--
3.6 (4.13.6)	Döner tambur Fişli balast/transformatörler ve şebeke prizi monte edilmiş aydınlatma armatürlerinin mekanik dayanımı	Tumbling barrel Plug-ballast/transformers and mains socket-outlet-mounted luminaires shall have adequate mechanical strength.		--
3.6 (4.14)	Askılar ve ayar elemanları	Suspension and adjusting devices		--
3.6 (4.14.1)	Mekanik yük	Mechanical load:		--
	a) ağırlığının 4 katı	a) Four times the weight		--
	b) tork 2,5 Nm	b) torque 2,5 Nm		--
	c) dirsek kollar; bükme momenti (Nm).....	c) bracket arm; force (N)		--
	d) raya monte edilen armatürlerde yük	d) load track-mounted luminaires		--

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
	e) mandal montajlı armatürler, cam raflar; kalınlık (mm)	e) clip-mounted luminaires, glass-shelves; thickness (mm)		--
	metal çubu anma çapı (mm).....	metal rod; diameter (mm)		--
3.6 (4.14.2)	Bükülgen kablolarla asma	Load to flexible cables:		
	- kütle (kg).....	- mass (kg)		--
	- iletkenlerde zorlama (N/mm ²).....	- stress in conductors (N/mm ²)		--
	- yarı armatürlerde ağırlık (kg).....	- semi-luminaires; mass (kg)		--
	- yarı armatürlerde bükme momenti (Nm).....	- semi-luminaires; bending moment (Nm)		--
3.6 (4.14.3)	Ayar elemanlar:	Adjusting devices		
	- döndürme testi; çevrim sayısı.....	- rotating test; number of cycles		--
	- kopan teller	- strands broken		--
	- elektriksel dayanıklılık	- high voltage test		--
3.6 (4.14.4)	Teleskobik borular: boruya sabitlenmemiş kordonlar; iletkenlerde zorlama olmaması	Telescopic tubes: cords not fixed to tube; no strain on conductors		--
3.6 (4.14.5)	Kılavuz makaralar	Guide pulleys		--
3.6 (4.14.6)	Priz çıkışlarında gerilme	Strain on socket-outlets		--
3.6 (4.15)	Alevlenebilir malzemeler:	Flammable materials:		--
	- kızaran tel deneyi 650°C	- glow wire test 650°C		G/P
	- aralık ≥ 30 mm	- spacing ≥ 30 mm		--
	- ekranın 13.3.1'deki deneye dayanması	- screen withstanding test of 13.3.1		--
	- ekran boyutları	- screen dimensions		--
	- çok yanıcı olan malzeme kullanılmaması	- no fiercely burning material		--
	- ısı koruma	- thermal protection		--
	- elektronik devrelerden uzak durması	- electronic circuits exempted		--
3.6 (4.15.1)	Yalıtma fonksiyonu bulunmayan ve Madde 13.3.2'deki 650 °C'lık kızaran tel deneyine dayanmayan kapaklar, abajurlar ve benzeri bölümler; aydınlatma armatürünün, bunları tutuşma sıcaklıklarına çıkarılabilecek kadar ısınma durumu olabilen herhangi bir bölümünden yeterince ayrı olarak yerleştirilmelidir.	Covers, shades and similar parts not having an insulation function and which do not withstand the 650 °C glow-wire test of 13.3.2 shall be adequately spaced from any heated part of the luminaire which could raise the material to its ignition temperature.		--
3.6 (4.15.2)	Termoplastik malzemeden yapılmış armatürler	Luminaires made of thermoplastic material		
	a) yapım	a) construction		--
	b) ısı duyarlı kontrol	b) temperature sensing control		--
	c) yüzey sıcaklığı	c) surface temperature		--
3.6 (4.16)	Normal olarak alevlenebilen yüzeyler üzerine monte edilen aydınlatma armatürleri	Luminaires for mounting on normally flammable surfaces		
	Lamba control düzeni bulunmaması (Kısım 12 ile uyumluluk)	No ballast or transformer (the compatibility with Section 12)		--
3.6 (4.16.1)	Lamba control düzeni aralığı	Ballast or transformer spacing		
	- aralık 35 mm	- spacing 35 mm		--
	- aralık 10 mm	- spacing 10 mm		--
3.6 (4.16.2)	Isıl koruma	Thermal protection		
	- lamba control düzenlerinde	- in ballast or transformer		--
	- dış	- external		--
	- sabit konum	- fixed position		--

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
	- sıcaklık işaretli lamba control düzenleri	- temperature marked lamp controlgear		--
3.6 (4.16.3)	Madde 12.6 daki deneyi sağlayabilecek şekilde tasarlanmış olması (bkn. Madde 12.6)	Tests being designed to can provide in Substance 12.6 (see Section 12.6)		--
3.6 (4.17)	Boşaltım delikleri	Drain holes		--
	En az 5 mm'lik yalıtma aralığı	Clearance at least 5 mm		--
3.6 (4.18)	Korozyona dayanıklılık	Resistance to corrosion		--
3.6 (4.18.1)	- paslanmaya dayanıklılık	- rust resistance		--
3.6 (4.18.2)	- bakırdaki eskimeyi hızlandıran çatlaklar	- season cracking in copper		--
3.6 (4.18.3)	- alüminyum korozyonu	- corrosion of aluminium		--
3.6 (4.19)	Ateşleyicilerin ballast ile uyumluluğu	Ignitors compatible with ballast		--
3.6 (4.20)	Ağır hizmet armatürlerinde titreşim	Rough service vibration		--
3.6 (4.21)	Koruyucu siper	Protective shield		--
3.6 (4.21.1)	- siperin uygun olması	- shield fitted		--
	-tungsten halojenür lambalarda siperin cam olması	-tungsten halide lamps have glass trench		--
3.6 (4.21.2)	- kırılan lamba parçacıklarının güvenliği bozmaması	- Particles from a shattering lamp not impair safety		--
3.6 (4.21.3)	- direk bir yolun olmaması	- no direct path		--
3.6 (4.21.4)	- sipere uygulanan darbe deneyi	- Impact test on shield		--
	-lamba yuvasının bölümlerine kızaran tel deneyi	glow-wire test on lamp compartment		--
3.6 (4.22)	Lamba bağlantı elemanları	Attachments to lamps		--
3.6 (4.23)	Yarı-armatürlerin II sınıfına uygunluğu	Semi-luminaires comply with Class II		--
3.6 (4.24)	Fotobiyolojik tehlike	Photobiological hazards:		
3.6 (4.24.1)	UV Radyasyon	UV radiation		--
3.6 (4.24.2)	Retinal Mavi ışık Tehlikesi	Retinal blue light hazard		--
3.6 (4.25)	Mekanik tehlike Keskin nokta ve kenarların bulunmaması	Mechanical Hazard The absence of sharp points and edges		--
3.6 (4.26)	Kısadevre koruması	Short Circuit Protection		
3.6 (4.26.1)	Yalıtılmış erişilebilir SELV bölümler	SELV isolated sections accessible		--
3.6 (4.26.2)	Kısa devre testi	Short-circuit test		G/P
3.6 (4.26.3)	Şekil 29'a göre test zinciri	According to Figure 29 of test chain		--
3.6 (4.27)	Birleşik vidasız topraklama kontaklı bağlantı ucu blokları	Terminal blocks with integrated screwless earthing contacts		--
	Birleşik vidasız topraklama kontaklı bağlantı ucu blokları Ek V'ye göre imalatçı tarafından belirtilen özelliklere uygun olarak monte edilmelidir. Uygunluk muayene ile kontrol edilir.	Terminal blocks with integrated screwless earthing contacts shall be mounted in accordance with the requirements specified by the manufacturer with reference to Annex V of this standard. Compliance is checked by inspection.		--
3.6 (4.28)	Bağlantı Termal algılama kontrolleri	Fixing of thermal sensing controls		--
3.6 (4.29)	Değiştirilebilir Olmayan ışık kaynağı ile armatür.	Luminaire with non replaceable light source.		--
3.6 (4.30)	kullanıcı tarafından değiştirilebilir Olmayan ışık kaynakları ile Armatürler	Luminaires with non-user replaceable light sources		--
3.6 (4.31)	Devreler arasındaki yalıtım	Insulation between circuits		--
3.6 (4.31.1)	SELV devreler	SELV circuits		--
3.6 (4.31.2)	FELV devreler	FELV circuits		--

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	Istenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.6 (4.31.3)	Diğer devreler	Other circuits		--
3.6 (4.32)	Aşırı gerilim koruma cihazları	Overvoltage protective devices		--
3.6.1 (-)	En az IP X3 veya X5 olması	Be at least IP X3 or X5		--
	Kolonla birleşik armatürlerde:	Colon united luminaires:		--
	-2,5 m'nin altındaki bölümler, IP....	-2.5 M sections below. IP		--
	-2,5 m'nin üstündeki bölümler, IP....	-2.5 M sections at the top. IP		--
3.6.2 (-)	Gerilen tellerde askı tertibatı	Wires stretched the suspension device		--
3.6.3 (-)	Tespit elemanı	the fastening element	Konsol / console	G/P
3.6.3.1 (-)	statik yük testi	static load test		G/P
	-çekme katsayısı	- pull of coefficient	1.2	G/P
	-yüklemeye yapılan alan (m ²)	-loading the area (m2)	0.083	G/P
	-kullanılan yük (N)	-used load (N)	124.58	G/P
	-ölçülen deformasyon (cm/mm)	-the measured deformation (cm / mm)	0.024 / 2.4	G/P
	-dönme olmaması	-absence of rotation		G/P
3.6.4(-)	Ayarlanabilir duylar	Adjustable lamp holders		--
3.6.5(-)	Cam kapaklar	Glass covers		--
	-koruma kullanılması	use of protection		--
	-parçacık sayısı	-number of particles		--
	Kolonla birleşik armatürlerde bağlantı bölgesi	united with colon in luminaires terminal of compartment		--
	-korozyona dayanıklılık	-corrosion resistance		--
	-sadece yetkili kişiler tarafından açılabilmesi	Only authoriz. quiches can be opened by		--
	- IEC 62262 uyarınca IEC 60068-2-75'e göre test cihazı ile test edilmiş ve önceden şartlandırılmış numune 5J darbe enerjisi ile test edilmesi	- Test according IEC 62262 with test apparatus according IEC 60068-2-75 with impact energy of 5J on preconditioned sample		--
3.6.9(-)	Kolonla birleşik armatürlerde	Colon combined luminaires		--
	-kablo giriş deliği (mm) (mm).....:	-cable entry hole (mm) (mm)		--
	-delikten bağlantı bölgesine olan kablo yolu (mm).....:	The cable to the connection Compartment of-way of the hole (mm)		--
	Aşınmaya sebep olabilecek keskin kenar, çapak vs. olmaması.	Can lead to increased wear, sharp edges, burrs, etc. will not be		--



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.7 (11)	YÜZEYSEL KAÇAK YOLU UZUNLUKLARI VE YALITIM ARALIKLARI		CREEPAGE DISTANCES AND CLEARENCES	
	Koruma Sınıfı	Class Protection	CLASS I	G/P
	Çalışma gerilimi (V).....:	Working voltage (V) ...:	240V	G/P
	Gerilim formu (sinüzoidal / sinüzoidal olmayan)	Voltage form (sinusoidal / non-sinusoidal)	SİNÜZİDAL	G/P
	YKI < 600 & ≥ 600	PTI < 600 & ≥ 600	YKI <600	G/P
	Darbe dayanım kategorisi (normalde kategori II) ,(kategori III Ek U)	Impulse withstand category (normally category ii), (category III Appendix U)		--
	Anma darbe gerilimi (kV)	Rated pulse voltage (kV)		--
	(1) Farklı polariteli akım taşıyan kısımlar y.k.y (mm) –y.a (mm)	(1) Live parts of different polarity :cr (mm); cl(mm).....:	Klemens/ Terminal Block y.k.y : 2,5mm 31,3mm y.a : 1,5mm 15,27mm	G/P
	(2) Akım taşıyan kısımlar ile erişilebilir kısımlar; y.k.y (mm) –y.a (mm).....:	(2) Live parts and accessible parts :cr (mm); cl(mm).....:	Klemens/ Terminal Block y.k.y : 2,5mm 9mm y.a : 1,5mm 2,4mm	G/P
	(3) Temel yalıtımın arızalanması sebebiyle gerilimli olabilecek kısımlar ile metal kısımlar; y.k.y (mm) –y.a (mm).....:	(3) Parts becoming live: cr (mm); cl(mm).....:		--
	(4) Kablonun dış yüzeyi ile metal kısımlar, y.k.y (mm) –y.a (mm).....:	(4) Outer surface of cable: cr (mm); cl(mm).....:		--
	(5) Canlı parçalar kapalı anahtarlar: y.k.y (mm) –y.a (mm).....:	(5) Live parts off switches : cr (mm); cl(mm).....:		--
	(6) Akım taşıyan kısımlar ile destekleme yüzeyi; y.k.y (mm) –y.a (mm).....:	(6) Live parts and supporting surface :cr (mm); cl(mm).....:		--



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.8 (7)	TOPRAKLAMA DÜZENLERİ	PROVISION FOR EARTHING		
3.8 (7.2.1)+ (7.2.3)	Erişilebilir Metal kısımlar	Are accessible metal parts		
	Metal kısımlar ve destekleyici yüzeyler	Metal parts and supporting surface		G/P
	Topraklama direnci < 0,5 Ω	the grounding resistance < 0,5 Ω	0.031 Ω	G/P
	Dişini kendi açan vida kullanımı	Self-trapping screws used		G/P
	Ezerek diş açan vidalar	Thread-forming screw used in growe		--
	Topraklamada ezerek diş açan vida kullanılmış olması.	Theread-forming srew used in a growe		G/P
	Önce toprak bağlantısının temas etmesi	Earth makes contact first		G/P
3.8 (7.2.2)+ (7.2.3)	Topraklama sürekliliği	Earth continuity in joints etc.		G/P
3.8 (7.2.4)	Kelepçe kitlemesi	Locking of clamping means		--
	Madde 4.7.3 ile uyumluluk	Compliance with 4.7.3		--
	Ayrılmaz vidasız topraklama kontakları bulunan bağlantı ucu bloklarının EkV'ye göre test edilmesi	Terminal blocks With integrated screwless earthing contacts tested according Annex V		G/P
3.8 (7.2.5)	Bağlantı prizinin parçası olarak toprak bağlantı ucu	As part of the mains socket ground terminal		--
3.8 (7.2.6)	Toprak bağlantı ucunun konumu	Position of the earth terminal		G/P
3.8 (7.2.7)	Toprak bağlantı ucunun elektrolitik korozyonu	Corrosion of the earth terminal		G/P
3.8 (7.2.8)	Toprak bağlantı ucunun malzemesi	Material of the earth terminal		G/P
	Çıplak metal yüzeyine temas	Contact surface bare metal		G/P
3.8 (7.2.9)	Madde 7.2.5 ilâ Madde 7.2.8'deki özelliklere uygunluk, gözle muayene ile ve elle yapılan deneyle kontrol edilir.	Compliance with the requirements of 7.2.5 to 7.2.8 is checked by inspection and by manual test.		--
3.8 (7.2.10)	II sınıfı armature için girdi-çıkı bağlantısı	Class II luminaire for looping-in		--
3.8 (7.2.11)	Topraklama kablosunun sarı-yeşil olması	Earthing core colored green-yellow		G/P
	Topraklama iletkeninin uzunluğu	Length of earth conductor		G/P
3.8.1(-)	Bağlantının dönmeyi engelleyecek şekilde yapılması	the connection return prevent in shape made		G/P



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.9 (14)	VİDALI BAĞLANTI UÇLARI	SCREW TERMINALS		
3.9 (14.2)	Bağlantı ucunun tipi..... :	Type of terminal :		--
	Anma akımı (A)..... :	Rated current (A)		--
3.9 (14.3.2.1)	Bir veya daha çok iletkenler	One or more conductors		--
3.9 (14.3.2.2)	Özel hazırlık	special preparation		--
3.9 (14.3.2.3)	Bağlantı ucu boyutu	Connector size		--
	Kesit alanı (mm ²) :	Cross-sectional area (mm ²)		--
3.9 (14.3.3)	İletken boşluğu (mm) :	Conductive gap (mm)		--
3.9 (14.4)	Mekanik testler	Mechanical tests		--
3.9 (14.4.1)	Minimum aralık	Minimum distance		--
3.9 (14.4.2)	Kayma durumu	slip status		--
3.9 (14.4.3)	Özel hazırlık	special preparation		--
3.9 (14.4.4)	Dişin nominal çapı (metrik ISO diş)..... :	Nominal diameter of of the tooth (metric ISO thread)		--
	Dış iletkenler	external wiring		--
	Yumuşak metal olmaması	No soft metal		--
3.9 (14.4.5)	Korozyon	corrosion		--
3.9 (14.4.6)	Dişin nominal çapı (mm)..... :	of the tooth nominal diameter (mm)..... :		--
	Tork (Nm)..... :	Torque (Nm)		--
3.9 (14.4.7)	Metal yüzeyler arası	Between metal surfaces		--
	Pabuçlu bağlantı ucu	Lug terminal		--
	Başlıklı bağlantı ucu	Mantle terminal		--
	Çekme testi; çekme (N) :	Pull test; pull (N)		--
3.9 (14.4.8)	Aşırı hasarlı olmaması	Without undue damage		--



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.9 (15)	VİDASIZ BAĞLANTI UÇLARI VE ELEKTRİKSEL BAĞLANTILAR	SCREWLESS TERMINALS AND ELECTRICAL CONNECTIONS		
3.9 (15.2)	Bağlatı uçları tipi..... :	type of terminal		--
	Akımı (A)..... :	Current (A)		--
3.9 (15.3.1)	Malzeme	Material		--
3.9 (15.3.2)	Sıkıştırma	Clamping		--
3.9 (15.3.3)	Durdurma	Stopping		--
3.9 (15.3.4)	Hızlandırılmış iletkenler	Unprepared conductors		--
3.9 (15.3.5)	Yalıtkan malzemede ki basınç	Pressure on insulating material		--
3.9 (15.3.6)	Bağlantı metodunun açıkça belirtilmesi	Clear connection method		--
3.9 (15.3.7)	Bağımsız olarak sıkıştırma	Clamping independently		--
3.9 (15.3.8)	Sabit kumlandırma	Fixed in position		--
3.9 (15.3.10)	iletken boyutu	Conduct or size		--
	iletken tipi	Conductor type		--
3.9 (15.5.1)	İç iletken bağlantı uçları	Terminals Internal wiring		--
3.9 (15.5.1.1)	Yaylı tip bağlantı uçları, çekme testi (4N 4 numune)..... :	Pull test Spring-type terminals, (4N 4 samples)		--
	Sokma kuvvetinin 50 N'ı aşmaması	Insertion force does not exceed 50 N		--
3.9 (15.5.2)	Sürekli bağlantılar : çekme testi (20N)	Permanent connections :pull-off test (20N)		--
3.9 (15.6)	Elektriksel testler	Electrical tests		--
	1 saat sonra gerilim düşümü (mV) (4 numune)..... :	voltage drop(mV) after 1h (4 samples)		--
	Ayrılmaz iki parçanın gerilim düşümü	Voltage drop of two inseparable jints		--
	Çevrim sayısı..... :	The number of cycles..... :		--
	10 ve 25 'nci çevrimden sonra gerilim düşümü(Mv) (4 numune)	Voltage drop (mV) after 10th alt. 25th cycle(4 samples)..... :		--
	50 ve 100 'ncü çevrimden sonra gerilim düşümü (mV) (4numune)	Voltage drop (mV) after 50th alt. 100th cycle(4 samples)		--
	Ömür deneyinden sonra, 10 ve 25 nci çevrimden sonra gerilim düşümü (mV) (4 numune)..... :	After ageing, voltage drop (mV) after 10 th alt. 25 th cycle (4 samples)... :		--
	Ömür deneyinden sonra, 50 ve 100 ncü çevrimden sonra gerilim düşümü (mV) (4 numune)..... :	After ageing, voltage drop (mV) after 50 th alt. 100 th cycle (4 samples)... ..:		--
3.9 (15.7)	Dış iletken bağlantı uçları	Terminals external wiring		--
	Bağlantı ucu boyutu ve anma değeri	Terminal size and rating		--
3.9 (15.8.1)	Yaylı tip bağlantı uçlarını veya kaynaklı bağlantıları çekme testi (4 numune) ; çekme (N)..... :	Pull test spring-type terminals or welded connections (4 samples) pull (N)..... :		--
	Kontak çubuklu veya dil tipi bağlantı uçları çekme testi (4 numune); çekme (N). :	Tensile test bars or the language type of contact conners (4 samples), pull (N)		--



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney			Requirement + Test				Açıklama Remark	Sonuç Verdict	
3.9 (15.9)	Kontak direnci deneyi			Contact resistance test						
	1 saat sonra gerilim düşümü (mV)			The voltage drop (mV) After 1 hour,						
Bağlantı ucu Terminal	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gerilim düşümü (mV) Voltage drop o(mV)										
		Ayrılmaz iki parçanın gerilim düşümü			Voltage drop of two inseparable joints					
		10 ve 25 nci çevrimden sonra gerilim düşümü			Voltage drop after 10th alt. 25th cycle					
		Müsaade edilen max. gerilim düşümü (mV)			Max. allowed voltage drop (mV) :				...	
Bağlantı ucu Terminal	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gerilim düşümü Voltage drop of (mV)										
		50 ve 100' ncü çevrimden sonra gerilim düşümü			Voltage drop after 50th alt. 100th cycle					
		Müsaade edilen max. gerilim düşümü (mV)			Max. allowed voltage drop (mV) :				...	
Bağlantı ucu Terminal	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gerilim düşümü Voltage drop of (mV)										
		Devam eden ömür deneyinde 10 veya 25 nci çevrimden sonra gerilim düşümü			Continued ageing: voltage drop after 10th alt. 25th cycle					
		Müsaade edilen max. gerilim düşümü (mV)			Max. allowed voltage drop (mV) :				...	
Bağlantı ucu Terminal	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gerilim düşümü Voltage drop of (mV)										
		Devam eden ömür deneyinde 50 veya 100 ncü çevrimden sonra gerilim düşümü			Continued ageing: voltage drop after 50th alt. 100th cycle					
		Müsaade edilen max. gerilim düşümü (mV)			Max. allowed voltage drop (mV) :				...	
Bağlantı ucu Terminal	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gerilim düşümü Voltage drop of (mV)										



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.10 (5)	DIŞ VE İÇ İLETKENLER	EXTERNAL AND INTERNAL WIRING		
3.10 (5.2)	Besleme bağlantısı ve dış iletken	Supply connection and external wiring		G/P
3.10 (5.2.1)	Bağlantı şekli..... :	Means of connection		G/P
3.10 (5.2.2)	Kablo tipi..... :	Type of cable		G/P
	Nominal kesit alanı (mm ²)..... :	Nominal cross-sectional area (mm ²)		G/P
	IEC 60227 veya IEC 60245'e göre olan kablolar	In accordance IEC 60227 or IEC 60245 cables		--
3.10 (5.2.3)	Bağlantı şekli: X, Y veya Z	Type of connection; X, Y, or Z		G/P
3.10 (5.2.4)	Madde 5.2.1 ilâ Madde 5.2.3'teki özelliklere uygunluk, gözle muayene ile ve gerekirse uygun bükülgen kablo veya kordonun takılmasıyla kontrol edilmesi.	Compliance with the requirements of 5.2.1 to 5.2.3 is checked by inspection and, if necessary, by fitting the appropriate flexible cable or cord.		--
3.10 (5.2.5)	Z tipinin vidalara bağlanmaması	Non-rewirable connection		--
3.10 (5.2.6)	Kablo girişleri:	Cable entries:		G/P
	- kullanıma uygunluğu	- suitable for introduction		G/P
	- koruma derecesinin yeterliliği	- adequate degree of protection		G/P
3.10 (5.2.7)	Kablo giriş aralarında kullanılan sert malzemenin yuvarlak kenarlara sahip olması	Cable entries through rigid material have rounded edges		--
3.10 (5.2.8)	Yalıtkan geçiş izolatörleri:	Insulating bushings:		--
	- sabitlemeye uygunluğu	- suitable for fixing		--
	- geçiş izolatörlerinin malzemesi	- material in bushings		--
	- bozulması olası olmayan malzeme	- material not likely to deteriorate		--
	- borular veya diğer koruyucuların yalıtkan malzemeden yapılmış olması	- tubes or guards made of insulating material		--
3.10 (5.2.9)	Geçiş izolatörlerinin kilitleme tertibatı	Locking of bushings		--
3.10 (5.2.10)	Kordon tutucuları:	Cord anchorage:		G/P
	- aşınmalardan korunmuş kaplama	- covering protected from abrasion		G/P
	- nasıl kullanılması gerektiğinin açık olması	- clear how to be effective		G/P
	- mekanik ve termal zorlamanın olmaması	- no mechanical or thermal stress		G/P
	- düğüm vb. şekillerde kabloun bağlanmaması	- no tying of cables into knots etc.		G/P
	- yalıtkan malzeme veya astar	- insulating material or lining		G/P
3.10 (5.2.10.1)	X tipi bağlantı için kordon tutucu:	Cord anchorage for X type attachment:		--
	a) en az bir bölümün sabitlenmesi	a) at least one part fixed		--
	b) kablo tipleri	b) types of cable		--
	c) kabloun zarara uğramaması	c) no damaging of the cable		--
	d) tüm kabloun monte edilebilir olması	d) whole cable can be mounted		--
	e) sıkıştırma vidalarına temas olmaması	e) no touching of clamping screws		--
	f) metal vidanın direct olarak kabloun üzerinde olmaması	f) metal screw not directly on cable		--
	g) özel aletler kullanılmaksızın değiştirilmesi	g) replacement without special tool		--
	Salmastraların kablo tutucusu olarak kullanılmaması	Glands not used as anchorage		--
	Labirent tipindeki kablo tutucuları	Labyrinth type anchorage's		--
3.10 (5.2.10.2)	Y ve Z tipi bağlantılar için kordon tutucu	Adequate cord anchorage for type Y and type Z attachment		--
3.10 (5.2.10.3)	Deneyler:	Tests:		

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	Istenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
	- kablunun itilmezliğinin imkansız olması; emniyetsiz	- impossible to push cable; unsafe		G/P
	- çekme testi: 25 kez; çekme (N)..... :	- pull test: 25 times; pull (N)	60Nm	G/P
	- tork testi: tork (Nm)..... :	- torque test: torque (Nm)	0.15Nm	G/P
	- yer değiştirme ≤ 2 mm	- displacement ≤ 2 mm		G/P
	- iletkenlerde oynama olmaması	- no movement of conductors		G/P
	- kordon veya kablolarda hasar olmaması	- no damage of cable or cord		G/P
3.10 (5.2.11)	Armatür içine giren dış iletkenler	External wiring passing into luminaire		--
3.10 (5.2.12)	Girdi-çıkı bağlantı uçları	Looping-in terminals		--
3.10 (5.2.13)	Kablo uçlarının lehimli olmaması	Wire ends not tinned		--
	Kablo uçlarının lehimli olması: soğuk akıntı olmaması	Wire ends tinned: no cold flow		--
3.10 (5.2.14)	Armatür ve fişin aynı koruma derecesine sahip olması	Luminaire and plug have the same degree of protection		--
3.10 (5.2.15)	Kullanılmaz	Not used		--
	III sınıfı armature fişleri	Class III luminaire plug		--
3.10 (5.2.16)	Cihaz girişleri (IEC 60320)	Appliance inlets (IEC 60320)		--
	Sınıf II tipi cihaz bağlayıcıları	Class II type device connectors		--
3.10 (5.2.17)	Standardize olmayan bağlantılar varsa düzgün monte edilmiş olması	No standardized interconnecting cables properly assembled		--
3.10 (5.2.18)	Uygun olarak kullanılan fiş	Used plug in accordance with		--
	-IEC 60083	-IEC 60083		--
	-diğer standart	-other standard		--
3.10 (5.3)	İç iletkenler	Internal wirings		--
3.10 (5.3.1)	İç iletkenin uygun kesit ve boyutta olması	Internal wiring of suitable size and type	0.5mm ²	G/P
	İletken boyunca	Trough wiring		G/P
	-serbest kalmaması/montaj talimatı	-not delivered / mounting instruction		G/P
	-fabrika montajı	-factory assembled		G/P
	-priz yük akımı (A)..... :	-socket load current (A)		
	Sıcaklıklar (Bakınız EK-2)..... :	Temperatures (see Annex 2)..... :		G/P
	Sadece toprak için sarı-yeşil kablo kullanılması	Green-yellow for earth only		G/P
3.10 (5.3.1.1)	Sabit tesisata direk bağlanan iç bağlantılar	Directly connected to fixed wiring, internal links:		--
	Kesit alanı (mm ²)..... :	Cross-sectional area (mm ²)..... :		--
	Yalıtım kalınlığı	insulation thickness		--
	Gerektiğinde ilave yalıtım kullanılması	Extra insulation added where necessary		--
3.10 (5.3.1.2)	Dahili bir akım sınırlayıcı cihaz ile sabit tesisata bağlanan iç bağlantılar	A current-limiting device with built-in conn. to the fixed wiring internal links in		--
	Uygun kesit alanı ve yalıtım kalınlığı	The appropriate cross section and insulation thickness		--
3.10 (5.3.1.3)	II sınıfı için çift veya takviyeli yalıtım	For class II double or reinforced insulation		--
3.10 (5.3.1.4)	Yalıtımsız iletkenler	Non insulated conductors		--
3.10 (5.3.1.5)	Akım taşıyan SELV bölümler	current-carrying SELV sections		--
3.10 (5.3.1.6)	PVC veya kauçuk dışındakilerde yalıtım kalınlığı	insulation thickness other than PVC or rubber		--
3.10 (5.3.2)	Keskin kenarlar vb.	Sharp edges etc.		--

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	Istenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
	Anahtar vb.parçaların hareketsiz olması	No moving parts of switches etc.		--
	Eklemler, yükseltme / alçaltma tertibatları	Joints, raising / lowering devices		--
	Teleskobik borular v.b.	Telescopic tubes etc.		--
	360° yi aşan bir burkulmanın olmaması	No twisting over 360°		G/P
3.10 (5.3.3)	Yalıtkan geçiş izolatörleri	Insulating bushings:		--
	- uygun sabitleme	- suitable for fixing		--
	- geçiş izolatörü malzemesi	- material in bushings		--
	-bozulması olası olmayan malzeme	- degrada. of the material is not likely to		--
	- koruyucu kılıfı bulunan kablolar	- cables with protective sheath		--
3.10 (5.3.4)	Eklemler ve birleşme yerlerinin etkili bir şekilde yalıtılması	Joints and junctions easily acceeible and effectively insulated		--
3.10 (5.3.5)	İç iletkenlerdeki zorlama	Strain on internal wiring		--
3.10 (5.3.6)	İletken taşıyıcılar	Wire carriers		--
3.10 (5.3.7)	İletken uçlarının lehimli olmaması	Wire ends not tinned		--
	İletken uçlarının lehimli olması: soğuk akıntı olmaması	Wire ends tinned: no cold flow		--
3.10.1(-)	Uygulanabilirse kordon tutucular	Cord holders if applicable		--
	-çekme deneyi: 25 kez çekme (N).....:	-pull test: 25 times, pull (N)		--
	-tork deneyi : tork (Nm).....:	-torque test: torque (Nm)		--

3.11 (8)	ELEKTRİK ÇARPMALARINA KARŞI KORUMA	PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK	
3.11 (8.2.1)	Gerilimli kısımlara stnadart test parmağıyla erişilememesi	Live parts not accessible with standard test finger	G/P
	Temel yalıtılmış bölümlerin uygun koruma olmaksızın dış yüzeyde kullanılmaması	Basic insulated sections Without proper protection used on the external surface	G/P
	Taşınabilir ve ayarlanabilir ayd. armatürlerinde st. deney parmağıyla temel yalıtımlı bölümlerin erişilebilir olmaması	Removable and adjustable luminaires basic insulated sections with the standard test fingerlack of accessible	--
	Elle erişilebilen bölge içindeki duvara monte edilmiş aydınlatma armatürlerinin Ø 50 mm prob ile dış tarafından temel yalıtılmış bölümlerine erişilememesi	Mounted on the wall in the region can be accessed manually Ø 50 mm probe with lighting fixtures insulated by the exterior the basic parts is not obtained	--
	Taşınabilir ve ayarlanabilir aydınlatma armatürlerindeki lamba yol verici duyarlarının çift ve takviyeli yalıtım özelliklerine uygun olması.	Portable and adjustable lighting luminaires lamp starter holders double and reinforced insulation is in accordance with specifications.	--
	Temel yalıtımın sadece lamba veya yolvericinin değiştirilmesi esnasında erişilebilir olması	basic insulation while changing only the lamp or softstarter being accessible	LED PCB
	Herhangi bir konumda koruma	Protection in any position	LED PCB
	Çift uçlu tungsten flamanlı lamba	Double-ended tungsten filament lamp	LED PCB
	İzolasyon verniğinin güvenilir olmaması	Insulation lacquer not reliable	LED PCB
	Çift uçlu yüksek basınçlı boşalmalı lamba	Double-ended high pressure discharge lamp	LED PCB
	3.2.18' e göre uygun bir uyarının lamba armatürüne takılması	3.2.18 according to installation an appropriate warning lamp armature	LED PCB
3.11 (8.2.2)	Taşınabilir armatürün en uygunsuz konuma ayarlanması	Portable luminaire set the most inconvenient position of the	--
3.11 (8.2.3.a)	II Sınıfı aydınlatma armatürleri:	Class II luminary:	--
	-yol verici veya lambanın değiştirilmesi esnasında temel yalıtımlı metal kısımların erişilebilir olmaması	during starter or lamp replacement basic insulation metal parts not accessible	--

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
	- yol verici ve lamba ların değiştirilmesi haricinde temel yalıtıma erişilebilir olmaması	- starter and lamp except for replacing basic insulation not accessible		--
	- koruyucu cam siperlerin ek yalıtım olarak kullanılmaması	- glass bowls not used as supplementary insulation		--
3.11 (8.2.3.b)	I Sınıfı aydınlatma armatürlerdeki süngülü başlıklı metal lamba duylarının topraklanması	Class I luminary with BC lampholder grounding		--
3.11 (8.2.4)	Taşınabilir aydınlatma armatürleri:	Portable luminary:		--
	-destekleme yüzeyinden bağımsız koruma olması	-support the protection of the surface to be an independent		--
	- bağlantı ucu bloklarının tamamen kaplanması	- completely covered with the connector blocks of		--
3.11 (8.2.5)	-standart deney parmağı veya ilgili prob ile kurallara uygunluk	-the standard test finger or probe related conformity with the rules		G/P
3.11 (8.2.6)	Kapakların uygun dayanıklılıkta olması	Covers have adequate strength		G/P
3.11 (8.2.7)	Kondansatörlerin boşaltması $\geq 0,5 \mu F$	Discharging of capacitors $\geq 0,5 \mu F$		G/P
	Taşınabilir fişlerin armature kondansatörle bağlanması	Plug connected luminary with capacitor		--
	Boşaltma cihazlarının kondansatörün üstünde veya içinde olması	Discharge device on or within capacitor		--
	Boşaltma cihazlarının ayrı şekilde monte edilmesi	Discharge device mounted separately		--



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.12 (12)	DAYANIKLILIK DENEYİ VE ISIL DENEY	ENDURANCE TEST AND THERMAL TEST		
3.12 (12.2)	Lâmbaların ve balastların seçimi	Selection of lamps and ballasts		—
	Ek B ye uygun seçilen balast	Appendix B. selected suitable ballast		—
	Ek B ye uygun seçilen lamba	Appendix B. Selecting appropriate lamp		—
3.12 (12.3)	Dayanıklılık deneyi:	Endurance test:		—
	- montaj konumu..... :	- mounting position..... :	Kullanım konumu / Usage position	—
	- test sıcaklığı (°C)..... :	- test temperature (°C)..... :	35C	—
	- toplam süre (saat)..... :	- total duration (h)..... :	240 saat / hours	—
	- besleme gerilimi: Vb factor; hesaplanmış gerilim (Vb)..... :	- supply voltage: Vb factor; calculated voltage (Vb)..... :	240V / 264V	—
	- kullanılan lamba..... :	- lamp used..... :	Led modül/led module	—
3.12 (12.3.2)	Dayanıklılık deneyinden sonra:	After endurance test:		
	- hiçbir bölümün kullanılamaz durumda olmaması	- no part unserviceable		G/P
	- armatürün emniyetsiz olmaması	- luminary not unsafe		G/P
	- raylı sistemde zarar olmaması	- no damage to track system		G/P
	- işaretlemenin okunaklı olması	- marking legible		G/P
	- herhangi bir çatlak, deformasyon vb. olmaması	- no crack, deformation etc.		G/P
3.12 (12.4)	Isıl deney (olağan çalışma) bakınız EK-2	Thermal test (normal operation) -See More ANNEX-2		G/P
3.12 (12.5)	Isıl deney (olağandışı çalışma) bakınız EK-2	Thermal test (abnormal operation) -See More ANNEX-2		G/P
2015 rev. da Çizelge 13 e eklenen ifadeler.	Çizelge 12.3 - Madde 12.5.1'deki deney şartlarında en büyük sıcaklıklar "Ateşleyici olması durumunda (tc + X) ateşleyici üzerinde işaretlenmiş olacak"	Table 12.3 – Maximum temperatures under the test conditions of 12.5.1 Ignitor case (tc + X) as marked on the ignitor		--
3.12 (12.6)	Isıl deney (arızalı lamba kontrol düzeni durumları)	Thermal test (failed lamp control gear condition)		
3.12 (12.6.1)	Sargıların arasına veya uçlarına yüklenen akım (A)..... :	Current loaded end or in windings (A)..... :		--
	- anormal şartların durumu..... :	- case of abnormal conditions..... :		--
	- elektronik lamba kontrol düzeni..... :	- electronic lamp control gear..... :		--
	- 1.1xVb'de ölçülen sargı sıcaklığı (°C)..... :	- measured winding temperature (°C) at 1.1 Un :..... :		--
	- 1.1xVb'de ölçülen montaj yüzeyi sıcaklığı (°C)..... :	- measured mounting surface temperature (°C) at 1.1xVb		--
	- hesaplanmış montaj yüzeyi sıcaklığı (°C)..... :	- calculated mounting surface temperature (°C)..... :		--
	- ray montajlı armatürler	- track mounted luminaires		--
3.12 (12.6.2)	Isıya duyarlı kontrol:	- Thermal sensitive control:		
	- anormal şartların durumu..... :	- case of abnormal conditions		--
	- ısı bağlantı	- thermal link		--
	- elle çalıştırılan	- manual reset cut-out		--
	- otomatik çalıştırılan	- auto reset cut-out		--
	- ölçülen montaj yüzeyi sıcaklığı (°C)..... :	- measured winding temperature (°C)..... :		--
	- ray montajlı armatürler	- track mounted luminaires		--

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.12 (12.7)	Isıl test (plastic armatürlerde lamba control düzeni arızası durumunda) :	Thermal test (failed ballast or transformer in plastic luminaires)		
	muhafe anormal koşullar	Case of abnormal conditions		--
3.12 (12.7.1)	Sıcaklık algılama kontrolleri olmayan aydınlatma armatürleri için deney	Test for luminaires without temperature sensing controls		---
3.12 (12.7.1.1)	Gücü ≤ 70W olan floresan lambalı aydınlatma armatürleri	Lighting luminaires with fluorescent lamps have ≤ 70W power		
	Deney metodu 12.7.1.1 veya Ek V.....	Test method 12.7.1.1 or Appendix V		--
	12.7.1.1'e göre deney:	Test in accordance with item 12.7.1.1		--
	- anormal şartların durumu	- case of abnormal conditions		--
	- besleme geriliminde (V) ballast arızası....	- failed ballast on supply voltage (V)		--
	- deneyden sonra bileşenlerin konumunda kalması	- remain of components their position after test		--
	- deneyden sonra standart deney parmağı ile test	- test with standard test finger after test		--
	- Ek V'e göre deney:	Test in accordance with Appendix V		--
	- anormal şartların durumu	- case of abnormal conditions		--
	- 1.1xVb'de ölçülen sargı sıcaklığı (°C)....	- measured winding temperature (°C) at 1.1xVb		--
	- 1.1xVb'de tespit noktası / açıktaki bölümün ölçülen sıcaklığı (°C).....	- detection point at 1.1xVb / measured temperature at exposed part (°C)		--
	- tespit noktası / açıktaki bölümün hesaplanmış sıcaklığı (°C).....	- detection point / calculated temperature at exposed part (°C)		--
	Bilya basınç deneyi:	Ball pressure test		--
	- test edilen kısım; sıcaklık (°C).....	- tested part; temperature (°C)		--
	- test edilen kısım; sıcaklık (°C).....	- tested part; temperature (°C)		--
3.12 (12.7.1.2)	Gücü > 70W olan floresan lambalı, transformatör gücü > 10 VA olan, boşalmalı lambalı aydınlatma armatürleri	Lighting luminaires with fluorescent lamps have > 70W power and discharge lamps have > 10 VA transformer power		
	- anormal şartların durumu	- case of abnormal conditions		--
	- 1.1xVb'de ölçülen sargı sıcaklığı (°C)....	- measured winding temperature (°C) at 1.1xVb		--
	- 1.1xVb'de tespit noktası / açıktaki bölümün ölçülen sıcaklığı (°C).....	- detection point at 1.1xVb / measured temperature at exposed part (°C)		--
	- tespit noktası / açıktaki bölümün hesaplanmış sıcaklığı (°C).....	- detection point / calculated temperature at exposed part (°C)		--
	Bilya basınç deneyi:	Ball pressure test		--
	- test edilen kısım; sıcaklık (°C).....	- tested part; temperature (°C)		--
	- test edilen kısım; sıcaklık (°C).....	- tested part; temperature (°C)		--
3.12 (12.7.1.3)	Transformatörlerinin gücü ≤ 10 VA olan kısa devre korumalı aydınlatma armatürleri	Lighting luminaires with short cut protected have ≤ 10 VA transformer power		
	- anormal şartların durumu	- case of abnormal conditions		--
	- deneyden sonra bileşenlerin konumunda kalması	- remain of components their position after test		--
	- deneyden sonra standart deney parmağı ile test	- test with standard test finger after test		--
3.12 (12.7.2)	Sıcaklığa duyarlı kontrol elemanı olan aydınlatma armatürü	Lighting luminaire has a temperature sensitive control device		
	- ısıl bağlantı (E/H)	- thermal link (Y/N)	Yes ☐ No ☐	---
	- elle çalıştırılan (E/H)	- manual reset cut-out (Y/N)	Yes ☐ No ☐	---
	- otomatik çalıştırılan (E/H)	- auto reset cut-out (Y/N)	Yes ☐ No ☐	---
	- anormal şartların durumu EK-C (Şekil C3)	- case of abnormal conditions ANNEX C (Figure C3)		---

TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
	- tespit noktası / açıktaki bölümün ölçülen en yüksek sıcaklığı (°C).....:	- detection point / measured maximum temperature at exposed part (°C)	°C /°C	—
	Bilya basınç deneyi:	Ball pressure test		
	- test edilen kısım; sıcaklık (°C).....:	- tested part; temperature (°C)	Cam; 75°C; 1.1 mm	--
	- test edilen kısım; sıcaklık (°C).....:	- tested part; temperature (°C)		--
3.12.1 (-)	Bina dışında kullanılanlar için sıcaklık düşürme	- Temperature reduction for outdoor use		--
3.12.2 (-)	IP 20'den büyük olanlar için deney kuralları	Test rules for higher than IP20 protection		--
3.12.3 (-)	Cam üreticisi tarafından beyan edilen ısı limitleri dahilinde kullanılan cam kapaklar	Glass covers used within the thermal limits declared by the glass manufacturer		--



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.13 (9)	TOZA, KATI CİSİMLERE VE NEME KARŞI KORUMA	RESISTANCE TO DUST, SOLID OBJECTS AND MOISTURE		
3.13 (9.2)	Toz, katı cisim ve nem için deneyler:	Tests for ingress of dust, solid objects and moisture:		
	- IP'ye göre sınıflandırma.....:	- classification according to IP	IP66	G/P
	- deney anındaki montaj durumu.....:	- mounting position during test	Kullanım konumu / Usage position	G/P
	- vidaların sıkıştırılması ile sabitleme; tork (Nm).....:	- fixing screws tightened; torque (Nm)		G/P
	- konu maddelerine göre deneyler.....:	- tests according to clauses	Madde 9.	G/P
	- deneyden sonar elektriksel dayanıklılık.....:	- electric strength after test		G/P
	a) toza karşı korumalı armatürlerde birikinti olmaması	a) no deposit in dust-proof luminaire		G/P
	b) toz girmez armatürlerde talk pudrası olmaması	b) no talcum in dust-tight luminaire		G/P
	c) akım taşıyan kısımlarda veya SELV bölümlerde veya tehlikeli olabilecek kısımlarda su izi olmaması	c) current-carrying parts or SELV sections or potentially dangerous parts signs of water will not be		G/P
	d) i) boşaltma deliği olmayan armatürlerde su girişi olmaması	d) i) the lack of water ingress luminaires with discharge hole		G/P
	d) ii) boşaltma deliği olan armatürlerde tehlikeli su girişi olmaması	d) ii) the lack of water ingress dangerous luminaires with discharge hole		--
	e) su girmez armatürlerde su olmaması	e) no water in watertight luminaire		--
	f) i) gerilimli kısımlara temas olmaması (IP 2X)	f) no contact with live parts (IP 2X)		--
	f) ii) muhafaza içine giriş olmaması (IP 3X ve IP 4X)	f) ii) no entry into enclosure (IP 3X and IP 4X)		--
	f) iii) gerilimli kısımlara temas olmaması (IP 3X ve IP 4X)	f) iii) No contact with live parts (IP 3X and IP 4X)		--
	g) sıçrayan suya karşı koruma gerektiren armatürlerde, lamba bölümünde su izi olmaması	g) no trace of water on part of lamp requiring protection from splashing water		--
	h) koruyucu siperin veya cam muhafazanın hasara uğramaması	h) no damage of protective shield or glass envelope		--
3.13 (9.3)	Nem testi 48 saat	Humidity test 48 hours		G/P
3.13.1 (-)	IP 20'den büyük olanlar için deney kuralları	Test rules for higher than IP 20 protection		G/P



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.14 (10)	YALITIM DİRENCİ VE ELEKTRİKSEL DAYANIKLILIK	INSULATION RESISTANCE AND ELECTRIC STRENGTH		
3.14 (10.2.1)	Yalıtım direnci deneyi:	Insulation resistance test:		
	Kablo veya kordonun metal yaprak ile kaplanması ya da, aynı çapa sahip metal bir çubuk ile yer değiştirilmesi..... :	Cable or cord metal sheets coated with or, with the same diameter with a metal bar, replacement of mm Ø :		--
	Yalıtım direnci (MΩ)	Insulation resistance (MΩ)	Minimum 2 MΩ	G/P
	SELV:	SELV:		--
	- farklı polariteli akım taşıyan bölümler arasında..... :	- between live parts of different polarity		--
	- akım taşıyan kısımlar ile montaj yüzeyi arasında..... :	- between live parts and body		--
	- akım taşıyan kısımlarla metal bölümler arasında..... :	- between live parts and metal parts		--
	SELV dışındakiler:	Other than SELV:		
	- farklı polariteli gerilimli bölümler arasında..... :	- between live parts of different polarity	999.9 MΩ (limit 2 MΩ)	G/P
	- gerilimli kısımlar ile montaj yüzeyi arasında..... :	- between live parts and body	999.9 MΩ (limit 2 MΩ)	G/P
	- gerilimli kısımlarla metal bölümler arasında..... :	- between live parts and metal parts	999.9 MΩ (limit 2 MΩ)	G/P
	- bir anahtar hareketi ile farklı polariteli olabilen gerilimli bölümler arasında..... :	- live parts of different polarity (switches)		
3.14 (10.2.2)	Elektriksel dayanım deneyi:	Electric strength test:		G/P
	Koruma sınıfı	Class of protection	Class I	G/P
	Eşdeğer lamba	Dummy lamp		--
	24 saat testinden sonra ateşlemeli armatürler	Luminaires with ignitors after 24 h test		--
	Elle çalıştırılan ateşleyicili armatürler	Luminaires with manual operated ignitors		--
	Test gerilimi (V)	Test voltage (V)	1480V	G/P
	SELV:	SELV:		
	- farklı polariteli akım taşıyan bölümler arasında..... :	- between live parts of different polarity.... :		--
	- akım taşıyan kısımlar ile montaj yüzeyi arasında..... :	- between live parts and body :		--
	- akım taşıyan kısımlarla metal bölümler arasında..... :	- between live parts and metal parts :	500 V	--
	SELV dışındakiler:	Other than SELV:		
	- farklı polariteli gerilimli bölümler arasında..... :	- between live parts of different polarity.... :	1480 V	G/P
	- gerilimli kısımlar ile montaj yüzeyi arasında..... :	- between live parts and body.... :		--
	- gerilimli kısımlarla metal bölümler arasında..... :	- between live parts and metal parts.... :	1480 V	G/P
	- bir anahtar hareketi ile farklı polariteli olabilen gerilimli bölümler arasında..... :	- live parts of different polarity (switches).... :		--
3.14 (10.3)	Dokunma akımı (mA)..... :	Touch current (mA) :	0.010	G/P



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	Istenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
3.15 3.15 (13)	ISIYA, YANMAYA VE YÜZEYSEL KAÇAKLARA KARŞI DAYANIKLILIK	RESISTANCE TO HEAT, FIRE AND TRACKING		
3.15 (13.2.1)	Bilya basınç deneyi:	Ball pressure test:		
	- test edilen kısım; sıcaklık (°C)..... :	- tested part; temperature (°C)..... :	Cam/Glass	G/P
	- test edilen kısım; sıcaklık (°C)..... :	- tested part; temperature (°C)..... :		--
3.15 (13.3.1)	İğne alev deneyi (10 s):	Needle flame test (10 s):		
	- test edilen kısım	- part tested :	Konnektör/connector	G/P
	- test edilen kısım	- part tested :		--
3.15 (13.3.2)	Kızaran tel deneyi (650°C)	Glow-wire test (650°C)		
	- test edilen kısım..... :	- part tested :	Cam/Glass	G/P
	- test edilen kısım..... :	- part tested :	PCB	G/P
3.15 (13.4.1)	Yüzeysel kaçak testi: test edilen kısım..... :	Tracking test: part tested..... :		--



 Aydınlatma San. Tic. A.Ş.		PELSAN AYDINLATMA LABORATUVARI DENEY RAPORU TEST REPORT			<table border="1"><tr><td>AB-0795-T</td></tr><tr><td>1911101080</td></tr><tr><td>25.12.2019</td></tr></table>		AB-0795-T	1911101080	25.12.2019
AB-0795-T									
1911101080									
25.12.2019									
TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)									
Madde Clause	İstenenler + Deney		Requirement + Test			Açıklama Remark	Sonuç Verdict		
EK-1 KOMPONENT LİSTESİ /ANNEX 1: components									
part No.	Code*	manufacturer/ trademark	type/model	technical data	standard	mark(s) of conformity			
KLEMENS/ TERMINAL BLOCK	A	NERSAN	4.5 mm ²	450V	TS EN 10487	TSE			
KABLO / CABLE	A	DÖRTLER KABLO	H05V-U	1x0.75 mm ²	TS 9758	TSE			
KABLO / CABLE	A	HÜNKA	H05VV-F	3 x 1 mm ²	TS EN 50525-2- 11:2011	TSE			
DRIVER	A	PHILIPS	Xi LP 150W 0.3- 1.0A S1 230V S240 sXt	220-240V 50-60Hz 90°C	EN 61347- 1:2018+A1:2011+A2 :2013 EN 61347-2-13:2014 EN 62384:2006 + A1:2009	ENEC			
LED Chip	A	SAMSUNG	LH508A+	Tj: 125°C IF : 800mA	IEC 62471:2006 EN 62471:2008	UL			
DRIVER	A	PELSAN	316647	220-240V 50-60Hz 90°C	EN 61347-1 EN 61347-2-13:2014	ENEC			

*)The codes above have the following meaning:

- A - The component is replaceable with another one, also certified, with equivalent characteristics
- B - The component is replaceable if authorised by the test house
- C - Integrated component tested together with the appliance
- D - Alternative component

Yukarıdaki kodları şu anlama gelir:

- A - bileşen eşdeğer özelliklere sahip, aynı zamanda sertifikalı bir başka biri ile değiştirilebilir
- B - Test evi tarafından yetkilendirilmiş ise bileşen değiştirilebilir
- C - Cihazın birlikte test Entegre bileşen
- D - Alternatif bileşen



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
-----------------	--------------------	--------------------	--------------------	------------------

EK 2: sıcaklık ölçümleri, Bölüm 12 termal testler
ANNEX 2: temperature measurements, thermal tests of Section 12

Tip referansı	Type reference	109056	
Lamba kullandı:	Lamp used	Led modül / LED Module	
Lamba balast kullanılır	Lamp control gear used		--
Armatür Montaj konumu	Mounting position of luminaire	Montaj konumu / Usage Position	
Besleme watt (W)	Supply wattage (W)	106	
Besleme akımı (A)	Supply current (A)	0.448	
Hesaplanan güç faktörü	Calculated power factor	0.985	
Tablo: düzeltilmiş ölçülen ta sıcaklıkları =	Table: measured temperatures corrected for ta =	25 °C	
- Anormal çalışma modu	- abnormal operating mode		---
- Test 1: anma gerilimi	- test 1: rated voltage	240V	
- Test 2: 1,06 kat anma gerilimi veya 1,05 kat puan watt	- test 2: 1,06 times rated voltage or 1,05 times rated wattage	254.4V	
- Test 3: kablolama yük, 1,06 kat voltaj çıkışı-Soket veya 1,05 kat volt ta wattı	- test 3: Load on wiring to socket-outlet, 1,06 times voltage or 1,05 times wattage		--
- Test 4: 1,1 katı anma gerilimi veya 1,05 kat beyan watt	- test 4: 1,1 times rated voltage or 1,05 times rated wattage	264V	
yazma yoluyla yada döngü-kablolama Bir akım ile yüklenen arasında dayanım testleri sırasında	Through wiring or lopping-in wiring loaded by a current of (A) during the tests		

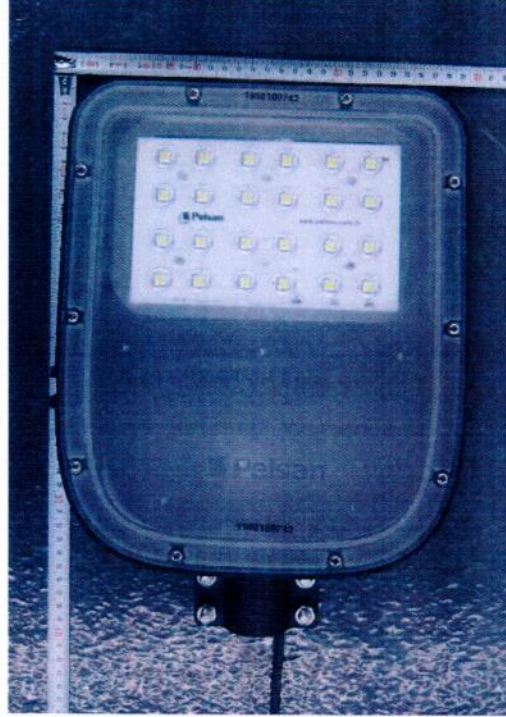
Sıcaklığın ölçüldüğü parça temperature (°C) of part****		clause 12.4 – normal				clause 12.5 - abnormal	
		Test1	Test2	Test3	limit	Test4	Limit
Sürücü	Driver	73.2	73.5	---	90	73.7	90
PCB	PCB	71.2	71.9	---	90	72.4	90
Driver Çıkış Kablosu	LED Driver live output cable	59.1	59.7	---	110	60	110
Enerji Giriş Kablosu	Live supply cable	51.4	51.6	---	90	51.9	90
Konnektör	Connector	61.7	62.3	---	90	62.6	90
Cam	Glass	67.7	68.4	---	75	68.8	75
Gövde	Body	71.2	72.2	---	75	72.5	75



TS EN 60598-2-3 (TS EN 60598-1)

Madde Clause	İstenenler + Deney	Requirement + Test	Açıklama Remark	Sonuç Verdict
-----------------	--------------------	--------------------	--------------------	------------------

Numune (ler) in fotoğrafları / Pictures of sample (s)



EK-LER/ ANNEX OF LIST:

RAPOR SONU
END OF REPORT

